

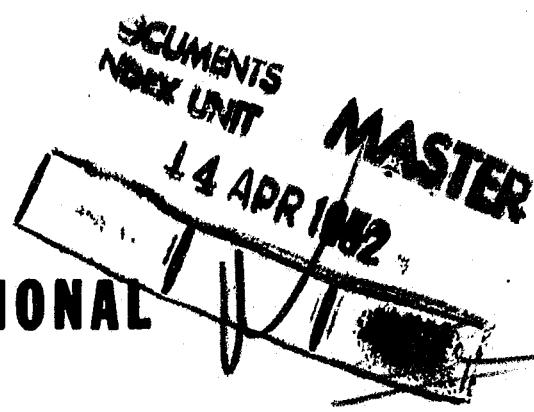
UNITED NATIONS

NATIONS UNIES



**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
January 1952



**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de janvier 1952

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
PART I : Treaties and international agreements registered: Nos. 1592 to 1617.....	2
PART II : Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 381 to 393.....	24
ANNEX A : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered.....	36

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

TABLE DES MATIERES

	<u>PAGE</u>
PARTIE I : Traité et accords internationaux enregistrés: Nos. 1592 à 1617.....	3
PARTIE II : Traité et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: Nos. 381 à 393	25
ANNEXE A : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés.....	37

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement pour donner effet à l'article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97 (I) de l'Assemblée Générale.

PART I

Treaties and international agreements
registered during the month of January 1952

Nos. 1592 to 1617

No. 1592 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND DENMARK:

Agreement for the establishment of a tuberculosis immunization research centre. Signed at Copenhagen, on 30 November 1951 and at Geneva, on 5 December 1951.

Came into force on 5 December 1951 by signature.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 2 January 1952.

No. 1593 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND INDIA:

Agreement for World Health Organization assistance to the Government of India in connection with the carrying out of epidemiological investigations in cholera. Signed at New Delhi, on 25 October and 1 November 1951.

Came into force on 1 November 1951 by signature.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 2 January 1952.

No. 1594 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND INDIA:

Agreement for the FAO/WHO joint project to increase food production and raise standards of health in the area of the Terai-Bhabar-Bilaspur Kichha in the Uttar Pradesh, India. Signed at New Delhi on 11 and 22 October 1951.

Came into force on 22 October 1951 by signature.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 2 January 1952.

PARTIE I

Traité et accords internationaux enregistrés

pendant le mois de janvier 1952

Nos 1592 à 1617

No. 1592 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET DANEMARK:

Accord relatif à la création d'un centre de recherches sur l'immunisation contre la tuberculose. Signé à Copenhague, le 30 novembre 1951 et à Genève, le 5 décembre 1951.

Entré en vigueur le 5 décembre 1951 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 2 janvier 1952.

No. 1593 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET INDE:

Accord relatif à l'aide fournie au Gouvernement de l'Inde par l'Organisation mondiale de la santé en matière de recherches épidémiologiques sur le choléra. Signé à New-Delhi, le 25 octobre et le 1er novembre 1951.

Entré en vigueur le 1er novembre 1951 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 2 janvier 1952.

No. 1594 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET INDE:

Accord relatif au programme commun de la FAO et de l'OMS destiné à augmenter la production alimentaire et à éléver le niveau sanitaire de la région de Terai Bhabar-Bilaspur Kichha dans le Uttar Pradesh (Inde). Signé à New-Delhi, les 11 et 22 octobre 1951.

Entré en vigueur le 22 octobre 1951 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 2 janvier 1952.

No. 1595 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND PANAMA:

Basic Agreement for health projects in the Republic of Panama.
Signed at Panama, on 9 November 1951 and at Washington,
on 26 November 1951.

Came into force on 26 November 1951 by signature.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the World Health Organization on 2 January 1952.

No. 1596 FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS,
WORLD HEALTH ORGANIZATION AND COSTA RICA, EL SALVADOR,
GUATEMALA, HONDURAS AND PANAMA:

Agreement relating to technical assistance for extending the training facilities of the Institute of Nutrition for Central America and Panama for nutrition workers. Signed on 23, 25 and 28 May, 1 and 21 June, 25 July and 2 August 1951.

Came into force on 2 August 1951 by signature.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the World Health Organization on 2 January 1952.

No. 1597 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND DENMARK:

Exchange of notes (with appendix) constituting an agreement regarding the use of Danish telegraph and telephone services.
Copenhagen, 6 and 20 January 1947.

Came into force on 20 January 1947 by the exchange of the said notes, with retrospective effect, in accordance with clause (9) of the notes, as to clauses (1), (2), (3), (4) and (5) from 9 November 1945 and as to clauses (6) and (7)(e) from 9 May 1945.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 4 January 1952.

No. 1595 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET PANAMA:

Accord de base relatif à des programmes sanitaires dans la République de Panama. Signé à Panama, le 9 novembre 1951 et à Washington, le 26 novembre 1951.

Entré en vigueur le 26 novembre 1951 par signature.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 2 janvier 1952.

No. 1596 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET COSTA-RICA, SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS ET PANAMA:

Accord relatif à la fourniture d'une assistance technique en vue d'étendre aux spécialistes des questions de nutrition l'accès à la formation professionnelle dispensée par l'Institut d'alimentation pour l'Amérique centrale et Panama. Signé les 23, 25 et 28 mai, les 1er et 21 juin et les 25 juillet et 2 août 1951.

Entré en vigueur le 2 août 1951 par signature.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 2 janvier 1952.

No. 1597 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET DANEMARK:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'utilisation des services télégraphiques et téléphoniques danois. Copenhague, 6 et 20 janvier 1947.

Entré en vigueur le 20 janvier 1947 par l'échange desdites notes, dont le paragraphe 9) donne effet rétroactif aux paragraphes 1), 2), 3), 4) et 5), à compter du 9 novembre 1945, et aux paragraphes 6) et 7) e) à compter du 9 mai 1945.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 4 janvier 1952.

No. 1598 DENMARK AND ITALY:

Trade Agreement. Signed at Rome on 24 October 1951.

Came into force on 24 October 1951 by signature, in accordance with article 8.

Official text: French.

Registered by Denmark on 6 January 1952.

No. 1599 NETHERLANDS AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Exchange of notes constituting an agreement regarding the carriage of dangerous goods in aircraft. The Hague, 17 May 1951.

Came into force on 17 May 1951 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement to the overseas territories of the Kingdom of the Netherlands. The Hague, 11 and 17 October 1951.

Came into force on 1 November 1951 in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by the Netherlands on 6 January 1952.

No. 1600 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ITALY:

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement concerning the disposal of Italian private property in Cyrenaica and Tripolitania. London, 28 June 1951.

Came into force on 28 June 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 January 1952.

No. 1598 DANEMARK ET ITALIE:

Accord commercial. Signé à Rome, le 24 octobre 1951.

Entré en vigueur dès sa signature, le 24 octobre 1951, conformément à l'article 8.

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 6 janvier 1952.

No. 1599 PAYS-BAS ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:

Echange de notes constituant un accord concernant le transport aérien de matériel dangereux. La Haye, 17 mai 1951.

Entré en vigueur le 17 mai 1951 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord étendant l'accord susmentionné aux territoires d'outre-mer du Royaume des Pays-Bas. La Haye, 11 et 17 octobre 1951.

Entré en vigueur le 1er novembre 1951 conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Pays-Bas le 6 janvier 1952.

No. 1600 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ITALIE:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif au sort des biens privés italiens en Cyrénaïque et en Tripolitaine. Londres, 28 juin 1951.

Entré en vigueur le 28 juin 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 janvier 1952.

No. 1601 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
AND ITALY:

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement concerning the disposal and future administration of Italian private property in Cyrenaica. Rome, 7 November 1951.

Came into force on 7 November 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 January 1952.

No. 1602 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
AND ITALY:

Exchange of notes constituting an agreement regarding the carriage of dangerous goods in aircraft. Rome, 24 October 1951.

Came into force on 24 October 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 January 1952.

No. 1603 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
AND FRANCE:

Agreement for the submission to the International Court of Justice of differences concerning sovereignty over the Minquiers and Ecrehos islets. Signed at London, on 29 December 1950.

Came into force on 24 September 1951 by the exchange of the instruments of ratification at Paris, in accordance with article IV.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 January 1952.

No. 1601 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ITALIE:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord concernant le sort et l'administration future des biens privés italiens en Cyrénaique. Rome, 7 novembre 1951.

Entré en vigueur le 7 novembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 janvier 1952.

No. 1602 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ITALIE:

Echange de notes constituant un accord concernant le transport aérien de marchandises dangereuses. Rome, 24 octobre 1951.

Entré en vigueur le 24 octobre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 janvier 1952.

No. 1603 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FRANCE:

Compromis soumettant à la Cour internationale de Justice les différends concernant la souveraineté sur les îlots des Minquiers et des Ecréhou. Signé à Londres, le 29 décembre 1950.

Entré en vigueur le 24 septembre 1951 par l'échange à Paris des instruments de ratification conformément à l'article IV.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 janvier 1952.

No. 1604 UNITED NATIONS: FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, AND WORLD HEALTH ORGANIZATION, MEMBERS OF THE TECHNICAL ASSISTANCE BOARD AND HAITI:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Port-au-Prince, on 28 June 1951.

Came into force on 8 January 1952, the date of deposit with the Secretary-General of the United Nations of the instrument of ratification by the Haitian Government, in accordance with article VII.

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 8 January 1952.

No. 1605 NEW ZEALAND AND BELGIUM:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the mutual abolition of visas. Wellington, 1 November 1951.

Came into force on 15 November 1951 in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by New Zealand on 10 January 1952.

No. 1606 UNITED NATIONS AND INDIA:

Agreement on the organization in India of a seminar on the production and use of power alcohol. Signed at Bangkok on 26 November 1951 and at New Delhi, on 12 January 1952.

Came into force on 12 January 1952, upon signature, in accordance with article IV.

Official text: English.

Registered ex officio on 12 January 1952.

No. 1604 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE (MEMBRES DU BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE) ET HAITI:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé à Port-au-Prince, le 28 juin 1951.

Entré en vigueur le 8 janvier 1952, date du dépôt auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies de l'instrument de ratification par le Gouvernement haïtien, conformément à l'article VII.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré d'office le 8 janvier 1952.

No. 1605 NOUVELLE-ZELANDE ET BELGIQUE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression réciproque des visas. Wellington, 1er novembre 1951.

Entré en vigueur le 15 novembre 1951, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 10 janvier 1952.

No. 1606 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET INDE:

Accord relatif à l'organisation dans l'Inde d'un groupe d'études sur la production et l'utilisation des carburants à base d'alcool. Signé à Bangkok, le 26 novembre 1951 et à New-Delhi le 12 janvier 1952.

Entré en vigueur le 12 janvier 1952, date de la signature, conformément à l'article IV.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 12 janvier 1952.

No. 1607 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
(SOUTHERN RHODESIA) AND THE UNION OF SOUTH AFRICA:

Customs Union (Interim) Agreement (with annexures). Signed at Salisbury, on 6 December 1948.

Came into force on 1 April 1949 in accordance with article 28.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 15 January 1952.

No. 1608 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
AND PAKISTAN:

Agreement for the exchange of money orders between the Post Office of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Post Office of Pakistan. Signed at London, on 19 March 1951 and at Karachi, on 26 September 1951.

Deemed to have come into force on 20 October 1948, in accordance with article 39.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 15 January 1952.

No. 1607 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRÉTAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (RHODESIE DU SUD) ET UNION SUD-AFRICAINE:

Accord (provisoire) d'union douanière (avec annexes). Signé à Salisbury, le 6 décembre 1948.

Entré en vigueur le 1er avril 1949 conformément à l'article 28.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 15 janvier 1952.

No. 1608 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRÉTAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAKISTAN:

Accord relatif à l'échange des mandats-poste entre l'Administration des Postes du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Administration des Postes du Pakistan. Signé à Londres, le 19 mars 1951 et à Karachi, le 26 septembre 1951.

Conformément à l'article 39, l'accord est censé être entré en vigueur depuis le 20 octobre 1948.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 15 janvier 1952.

No. 1609 ARGENTINA, BOLIVIA, BRAZIL, CHILE, COLOMBIA, ETC.:

Charter of the Organization of American States. Signed at Bogotá on 30 April 1948.

Came into force on 13 December 1951, in accordance with article 109, the instruments of ratification of two-thirds of the signatory States having been deposited by that date with the Pan-American Union.

Following is the list of States in respect of which the Charter came into force on 13 December 1951 indicating the respective dates of deposit of the instrument of ratification:

Bolivia	18 October	1950	Haiti	28 March	1951
Brazil	13 March	1950	Honduras	7 February	1950
Colombia	13 December	1951	Mexico	23 November	1948
Costa Rica	16 November	1948	Nicaragua	26 July	1950
Dominican Republic	22 April	1949	Panama	22 March	1951
Ecuador	28 December	1950	Paraguay	3 May	1950
El Salvador	11 September	1950	United States of America (with reservation)	19 June	1951

The Charter subsequently came into force in respect of Venezuela on 21 December 1951, the date of deposit of the instrument of ratification.

Official texts: English, French, Portuguese and Spanish.

Registered on 16 January 1952 by the Pan American Union acting on behalf of the Contracting Parties in accordance with article 110 of the Charter of the Organization of American States.

No. 1609 ARGENTINE, BOLIVIE, BRESIL, CHILI, COLOMBIE, ETC. :

Charte de l'Organisation des Etats américains. Signée à Bogota, le 30 avril 1948.

Entrée en vigueur le 13 décembre 1951 conformément à l'article 109, les instruments de ratification des deux tiers des Etats signataires ayant été déposés à cette date auprès de l'Union panaméricaine.

La liste ci-après indique les Etats à l'égard desquels la Charte est entrée en vigueur le 13 décembre 1951 ainsi que les dates respectives du dépôt de l'instrument de ratification:

Bolivie	18 octobre	1950	Honduras	7 février	1950
Brésil	13 mars	1950	Mexique	23 novembre	1948
Colombie	13 décembre	1951	Nicaragua	26 juillet	1950
Costa-Rica	16 novembre	1948	Panama	22 mars	1951
Equateur	28 décembre	1950	Paraguay	3 mai	1950
Etats-Unis d'Amérique (avec réserve)	19 juin	1951	République Dominicaine	22 avril	1949
Haïti	28 mars	1951	Salvador	11 septembre	1950

La Charte est entrée en vigueur ultérieurement à l'égard du Venezuela, le 21 décembre 1951, date du dépôt de son instrument de ratification.

Textes officiels anglais, espagnol, français et portugais.

Enregistrée le 16 janvier 1952 par l'Union panaméricaine agissant au nom des Parties contractantes, conformément à l'article 110 de la Charte de l'Organisation des Etats américains.

No. 1610 BELGIUM, BOLIVIA, BRAZIL, CHINA, GUATEMALA:

Final Act of the United Nations Conference on declaration of death of missing persons. Signed at Lake Success, New York, on 6 April 1950; and

Convention on the declaration of death of missing persons. Established and opened for accession on 6 April 1950 by the above-mentioned Conference.

Came into force in respect of China and Guatemala on 24 January 1952, the thirtieth day following the day of deposit of the second instrument of accession, in accordance with article 14. The instruments of accession by China and Guatemala were deposited with the Secretary-General of the United Nations on 20 December 1950 and 25 December 1951, respectively.

Official texts: Chinese, English, French, Russian and Spanish.

Registered ex officio on 24 January 1952.

No. 1611 UNITED STATES OF AMERICA AND CUBA:

Exclusive agreement (with memorandum dated 28 October 1947, four notes and two memorandums dated 30 October 1947, and two notes dated 19 and 22 December 1947) supplementary to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 30 October 1947.

Came into force on 30 October 1947 by signature and, in accordance with its terms, became operative 1 January 1948.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 24 January 1952.

No. 1612. UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of notes constituting an agreement extending for six months the agreement of 18 November 1942*, as amended and extended, relating to the rehabilitation of certain Mexican national railways. Mexico, 20 December 1945 and 5 March 1946.

Came into force on 5 March 1946 by the exchange of the said notes, and, in accordance with the terms thereof, became operative retroactively on 1 January 1946.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 24 January 1952.

* Filed and recorded on 24 January 1952 under No. 392.

No. 1610 BELGIQUE, BOLIVIE, BRESIL, CHINE, GUATEMALA:

Acte final de la Conférence des Nations Unies sur la déclaration de décès de personnes disparues. Signé à Lake Success, New-York, le 6 avril 1950; et

Convention concernant la déclaration de décès de personnes disparues. Adoptée par la Conférence susmentionnée et ouverte à l'adhésion le 6 avril 1950.

Entrés en vigueur à l'égard de la Chine et du Guatemala le 24 janvier 1952, le trentième jour suivant la date du dépôt du deuxième instrument d'adhésion, conformément à l'article 14. Les instruments d'adhésion de la Chine et du Guatemala ont été déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies les 20 décembre 1950 et 25 décembre 1951 respectivement.

Textes officiels anglais, chinois, espagnol, français et russe.

Enregistrés d'office le 24 janvier 1952.

No. 1611 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CUBA:

Accord d'exclusion (avec mémorandum en date du 28 octobre 1947, quatre notes et deux mémorandums en date du 30 octobre 1947, deux notes en date des 19 et 22 décembre 1947) complétant l'Accord général sur les tarifs douanier et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947.

Entré en vigueur le 30 octobre 1947 par signature et, conformément à ses dispositions, entré en application le 1er janvier 1948.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 1612 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour six mois l'accord du 18 novembre 1942*, tel qu'il a été modifié et prorogé, relatif à la réorganisation de certains réseaux ferroviaires nationaux mexicains. Mexico, 20 décembre 1945 et 5 mars 1946.

Entré en vigueur le 5 mars 1946 par l'échange desdites notes et, conformément à leurs dispositions, entré en application avec effet rétroactif au 1er janvier 1946.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

*Classé et inscrit au répertoire le 24 janvier 1952 sous le no. 392.

No. 1613 BURMA, CAMBODIA, CEYLON, CHINA, CUBA, ETC.:

Constitution of the International Rice Commission. Formulated at the International Rice Meeting at Baguio, 1-13 March 1948 and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington, 15-29 November 1948.

Came into force on 4 January 1949, in accordance with article IX, twelve states members of the Food and Agriculture Organization of the United Nations representing in the aggregate not less than half of the world production of rice in the crop year 1947/48 having by that date deposited notifications of acceptance with the Director-General of the said Organization.

Following is the list of States in respect of which the Constitution came into force on 4 January 1949 showing the respective dates of deposit of notifications of acceptance:

France	10 August 1948	Thailand	1 November	1948
Ecuador	6 September 1948	Netherlands	12 November	1948
Ceylon	27 September 1948	Egypt	29 November	1948
Pakistan	5 October 1948	Burma	29 November	1948
Italy	6 October 1948	Mexico	17 December	1948
India	12 October 1948	Philippines	4 January	1949

The Constitution came into force subsequently in respect of the following States on the respective dates of deposit of the notification of acceptance:

Cuba	10 January 1949	China	11 July	1949
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	28 February 1949	Indonesia	15 March	1950
United States of America	28 February 1949	Paraguay	20 April	1950
		Dominican Republic	29 March	1951
		Viet-Nam	13 June	1951
		Cambodia	16 July	1951

Official text: English.

Registered by the Food and Agriculture Organization
of the United Nations on 24 January 1952.

No. 1613 BIRMANIE, CAMBODGE, CEYLAN, CHINE, CUBA, ETC. :

Acte constitutif de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio du 1er au 13 mars 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948.

Entré en vigueur, conformément à l'article IX, le 4 janvier 1949, date à laquelle douze Etats membres de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, représentant ensemble au moins la moitié de la production mondiale du riz pour la campagne 1947-48, avaient déposé leurs notifications d'acceptation auprès du Directeur général de ladite Organisation.

La liste ci-après indique les Etats à l'égard desquels l'acte constitutif est entré en vigueur le 4 janvier 1949 ainsi que les dates respectives du dépôt des notifications d'acceptation:

France	10 août	1948	Thaïlande	1er novembre	1948
Equateur	6 septembre	1949	Pays-Bas	12 novembre	1948
Ceylan	27 septembre	1948	Egypte	29 novembre	1948
Pakistan	5 octobre	1948	Birmanie	29 novembre	1948
Italie	6 octobre	1948	Mexique	17 décembre	1948
Inde	12 octobre	1948	Philippines	4 janvier	1949

L'acte constitutif est entré en vigueur ultérieurement à l'égard des Etats suivants aux dates respectives du dépôt de la notification d'acceptation:

Cuba	10 janvier	1949	Chine	11 juillet	1949
Royaume-Uni de			Indonésie	15 mars	1950
Grande-Bretagne			Paraguay	20 avril	1950
et d'Irlande du			République		
Nord	28 février	1949	Dominicaine	29 mars	1951
Etats-Unis			Viet-Nam	13 juin	1951
d'Amérique	28 février	1949	Cambodge	16 juillet	1951

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 24 janvier 1952.

No. 1614 NETHERLANDS AND FRANCE:

General Convention on social security, Protocol and Special Protocol regarding French salaried workers' old-age benefits and Netherlands old-age benefits. Signed at The Hague on 7 January 1950.

Exchange of letters constituting an agreement regarding the interpretation of article 18, paragraph 1 of the above General Convention. Paris, 23 October 1951.

Came into force on 1 November 1951, in accordance with the terms of article 33 of the Convention, the instruments of ratification having been exchanged at Paris on 23 October 1951.

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 27 January 1952.

No. 1615 AUSTRALIA, BURMA, CAMBODIA, CEYLON, CHINA, ETC.:

Agreement for the establishment of the Indo-Pacific Fisheries Council. Formulated at Baguio on 26 February 1948 and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington, 15-29 November 1948.

In accordance with article IX, the Agreement came into force on 9 November 1948, the date of receipt by the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations of the fifth notification of acceptance, in respect of the following States on behalf of which the notifications of acceptance were deposited on the dates indicated:

France	30 June	1948	Thailand	6 October	1948
Philippines	23 July	1948	India	9 November	1948
United States of America	3 September	1948			

The Agreement came into force subsequently in respect of the following States on the respective dates of deposit of the notification of acceptance:

Netherlands	12 November	1948	Australia	10 March	1949
Burma	7 January	1949	Pakistan	1 August	1949
China	31 January	1949	Korea	19 January	1950
Ceylon	21 February	1949	Indonesia	29 March	1950
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	28 February	1949	Cambodia	19 January	1951
			Viet-Nam	3 February	1951

Official text: English.

Registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 28 January 1952.

No. 1614 PAYS-BAS ET FRANCE:

Convention générale sur la sécurité sociale, Protocole et Protocole spécial relatif à l'allocation française aux vieux travailleurs salariés et à l'allocation néerlandaise aux vieux. Signés à La Haye, le 7 janvier 1950.

Échange des lettres constituant un accord relatif à l'interprétation du premier paragraphe de l'article 18 de la Convention générale ci-dessus mentionnée. Paris, 23 octobre 1951.

Entrés en vigueur le 1er novembre 1951, conformément aux dispositions de l'article 33 de la Convention, les instruments de ratification ayant été échangés à Paris le 23 octobre 1951.

Textes officiels français.

Enregistrés par les Pays-Bas le 27 janvier 1952.

No. 1615 AUSTRALIE, BIRMANIE, CA BODGE, CEYLAN, CHINE, ETC. :

Accord relatif à la création du Conseil indo-pacifique des pêches. Rédigé à Baguio le 26 février 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à sa quatrième session tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948.

Conformément à l'article IX, le 9 novembre 1948, date à laquelle le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture a reçu la cinquième notification d'acceptation, l'accord est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants au nom desquels les notifications d'acceptation ont été déposées aux dates indiquées ci-après:

France	30 juin	1948	Thaïlande	6 octobre 1948
Philippines	23 juillet	1948	Inde	9 novembre 1948
Etats-Unis d'Amérique				
	3 septembre	1948		

L'accord est entré en vigueur ultérieurement à l'égard des Etats suivants aux dates respectives du dépôt de la notification d'acceptation:

Pays-Bas	12 novembre	1948	Australie	10 mars	1949
Birmanie	7 janvier	1949	Pakistan	1er août	1949
Chine	31 janvier	1949	Corée	19 janvier	1950
Ceylan	21 février	1949	Indonésie	29 mars	1950
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord			Cambodge	19 janvier	1951
	28 février	1949	Viet-Nam	3 février	1951

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 28 janvier 1952.

No. 1616 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION:

Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

The ratifications of New Zealand and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland having been registered with the Director-General of the International Labour Office on 10 November 1950 and 22 January 1951, respectively, the Convention, in accordance with article 13, came into force in respect of those two States on 22 January 1952, twelve months after the registration of the second ratification.

Official texts: English and French.

Registered by the International Labour Organisation on 28 January 1952.

No. 1617 UNITED NATIONS AND PARAGUAY:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Asunción, on 27 September 1951.

Came into force on 27 September 1951, upon signature, in accordance with article V.

Official text: Spanish.

Registered ex officio on 31 January 1952.

No. 1616 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL:

Convention (No. 97) concernant les travailleurs migrants (révision de 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

Les ratifications de la Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ayant été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le 10 novembre 1950 et le 22 janvier 1951 respectivement, la Convention, conformément à l'article 13, est entrée en vigueur à l'égard de ces deux Etats le 22 janvier 1952, douze mois après l'enregistrement de la deuxième ratification.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 janvier 1952.

No. 1617 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PARAGUAY:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.

Signé à Assomption le 27 septembre 1951.

Entré en vigueur le 27 septembre 1951, date de la signature, conformément à l'article V.

Texte officiel espagnol.

Enregistré d'office le 31 janvier 1952.

PART II

Treaties and international agreements
filed and recorded during the month of

January 1952

Nos. 381 to 393

No. 381 TRUSTEESHIP AGREEMENT FOR THE TERRITORY OF SOMALILAND UNDER ITALIAN ADMINISTRATION. APPROVED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 2 DECEMBER 1950.

Came into force on 8 January 1952, the date on which the instrument of ratification by Italy was deposited with the Secretary-General of the United Nations, in accordance with article 23.

Official texts: English and French.

Filed and recorded by the Secretariat on 8 January 1952.

No. 382 UNITED NATIONS AND CEYLON:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at New York on 21 January 1952.

Came into force on 21 January 1952, upon signature, in accordance with article VI.

Official texts: English and French.

Filed and recorded by the Secretariat on 21 January 1952.

PARTIE II

Traité et accords internationaux classés et
inscrits au répertoire pendant le mois de janvier 1952

Nos 381 à 393

No. 381 ACCORD DE TUTELLE POUR LE TERRITOIRE DE LA SOMALIE SOUS
ADMINISTRATION ITALIENNE. ADOPTÉ PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES LE 2 DECEMBRE 1950.

Entré en vigueur le 8 janvier 1952, date à laquelle l'instrument
de ratification de l'Italie a été déposé auprès du Secrétaire
général de l'Organisation des Nations Unies conformément à
l'article 23.

Textes officiels anglais et français.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat
le 8 janvier 1952.

No. 382 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET CEYLAN:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.

Signé à New-York, le 21 janvier 1952.

Entré en vigueur le 21 janvier 1952, date de la signature,
conformément à l'article VI.

Textes officiels anglais et français.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat
le 21 janvier 1952.

No. 383

UNITED NATIONS, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION AND WORLD HEALTH ORGANIZATION AND LIBYA:

Basic Agreement concerning technical assistance. Signed at Tripoli, on 24 December 1951.

Came into force on 24 December 1951, upon signature, in accordance with article V.

Supplementary Agreement No. 1 to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Tripoli on 24 December 1951.

Came into force on 24 December 1951 by signature.

Supplementary Agreement No. 2 to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Tripoli, on 24 December 1951.

Came into force on 24 December 1951, upon signature, in accordance with article III.

Official texts: English and Arabic.

Filed and recorded by the Secretariat on 21 January 1952.

No. 384

UNITED STATES OF AMERICA AND ARGENTINA:

Trade Agreement (with exchange of notes). Signed at Buenos Aires, on 14 October 1941.

Applied provisionally as from 15 November 1941, in accordance with article XVIII. Came into force definitively on 8 January 1943, thirty days after the exchange of the instrument of ratification thereof by the Government of the Argentine Republic and the proclamation thereof by the President of the United States of America, which took place at Washington on 9 December 1942, in accordance with article XVII.

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 383 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET LIBYE:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé à Tripoli, le 24 décembre 1951.

Entré en vigueur le 24 décembre 1951, date de la signature,
conformément à l'article V.

Accord complémentaire No. 1 de l'accord de base susmentionné.
Signé à Tripoli, le 24 décembre 1951.

Entré en vigueur le 24 décembre 1951 par signature.

Accord complémentaire No. 2 de l'accord de base susmentionné.
Signé à Tripoli, le 24 décembre 1951.

Entré en vigueur le 24 décembre 1951, date de la signature,
conformément à l'article III.

Textes officiels anglais et arabe.

Classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat
le 21 janvier 1952.

No. 384 ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET ARGENTINE:

Accord relatif aux échanges commerciaux (avec échange de notes).
Signé à Buenos-Aires, le 14 octobre 1941.

Appliqué à titre provisoire à partir du 15 novembre 1941,
conformément à l'article XVIII. Entré en vigueur à titre
définitif le 8 janvier 1943, trente jours après l'échange,
qui a eu lieu à Washington le 9 décembre 1942, de l'instrument
de ratification de l'accord par le Gouvernement de la
République Argentine et du texte de la proclamation de
l'accord par le Président des Etats-Unis d'Amérique, con-
formément à l'article XVII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis
d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 385 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an arrangement to continue in force the arrangement of 7 March, 5 April and 22 June 1939 relating to visits in uniform by members of defense forces. Washington, 17 and 29 May 1940.

Came into force on 29 May 1940 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an arrangement superseding the above-mentioned arrangements of 7 March, 5 April and 22 June 1939 and of 17 and 29 May 1940, relating to visits in uniform by members of defense forces. Ottawa, 28 August and 4 September 1941.

Came into force on 11 September 1941 in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 386 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes (with appendix) constituting an agreement relating to unemployment insurance benefits. Ottawa, 6 and 12 March 1942.

Came into force on 12 April 1942 in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 387 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an understanding relating to post-war economic settlements. Washington, 30 November 1942.

Came into force on 30 November 1942 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 385 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un arrangement tendant à maintenir en vigueur l'arrangement des 7 mars, 5 avril et 22 juin 1939 relatif aux visites en uniforme des membres des forces armées. Washington, 17 et 29 mai 1940.

Entré en vigueur le 29 mai 1940, par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un arrangement remplaçant les arrangements susmentionnés des 7 mars, 5 avril et 22 juin 1939 et des 17 et 29 mai 1940, relatifs aux visites en uniforme des membres des forces armées. Ottawa, 28 août et 4 septembre 1941.

Entré en vigueur le 11 septembre 1941, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais.

Classés et inscrits au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 386 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif aux prestations de l'assurance-chômage. Ottawa, 6 et 12 mars 1942.

Entré en vigueur le 12 avril 1942, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 387 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un arrangement relatif aux règlements économiques d'après-guerre. Washington, le 30 novembre 1942.

Entré en vigueur le 30 novembre 1942 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 388 UNITED STATES OF AMERICA AND CUBA:

Agreement (with exchange of notes) further supplementing and amending the Trade Agreement signed at Washington on 24 August 1934, as amended by the Supplementary Agreement signed at Washington on 18 December 1939. Signed at Habana, on 23 December 1941.

Came into force on 5 January 1942, the seventh day following the day of the proclamation thereof by the President of the United States of America and publication thereof in the Gaceta Oficial of the Republic of Cuba, in accordance with article IX, both the proclamation and publication having taken place simultaneously on 29 December 1941.

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 389 UNITED STATES OF AMERICA AND EL SALVADOR:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the exchange of official publications. San Salvador, 21 and 27 November 1941.

Came into force on 27 November 1941 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 390 UNITED STATES OF AMERICA AND HAITI:

Agreement (with attached plan) relating to the exchange of certain lands in Haiti. Signed at Port-au-Prince, on 19 October 1942.

Came into force on 19 October 1942 by signature.

Official texts: English and French.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 388 ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET CUBA:

Accord (avec échange de notes) complétant et modifiant de nouveau l'accord commercial signé à Washington le 24 août 1934, modifié par l'accord additionnel, signé à Washington, le 18 décembre 1939. Signé à La Havane, le 23 décembre 1941.

Entré en vigueur le 5 janvier 1942, septième jour après la date de la proclamation dudit accord par le Président des Etats-Unis d'Amérique et de la publication de l'accord dans la Gaceta Oficial de la République de Cuba conformément à l'article IX, la proclamation et la publication ayant eu lieu simultanément le 29 décembre 1941.

Textes officiels anglais et espagnol.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 389 ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET SALVADOR:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. San-Salvador, 21 et 27 novembre 1941.

Entré en vigueur le 27 novembre 1941 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 390 ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET HAÏTI:

Accord (avec plan annexé) relatif à l'échange de certains terrains situés en Haïti. Signé à Port-au-Prince, le 19 octobre 1942.

Entré en vigueur le 19 octobre 1942 par signature.

Textes officiels anglais et français.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 391 UNITED STATES OF AMERICA AND HAITI:

Exchange of notes constituting an agreement relating to Haitian finances. Washington, 17 and 21 September 1942.

Came into force on 21 September 1942 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 392 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the rehabilitation of certain Mexican national railways. Mexico, 18 November 1942.

Came into force on 18 November 1942 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned agreement of 18 November 1942. Mexico, 21 September and 13 December 1944.

Came into force on 13 December 1944 by the exchange of the said notes and, in accordance with the terms thereof, became operative on 1 January 1945.

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned agreement of 18 November 1942 as amended and extended. Mexico, 29 December 1944 and 17 April 1945.

Came into force on 17 April 1945 by the exchange of the said notes and, in accordance with the terms thereof, became operative retroactively on 1 January 1945.

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 391 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HAITI:

Echange de notes constituant un accord relatif aux finances haïtiennes.
Washington, 17 et 21 septembre 1942.

Entré en vigueur le 21 septembre 1942 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 392 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la réorganisation de certains réseaux ferroviaires nationaux mexicains. Mexico, 18 novembre 1942.

Entré en vigueur le 18 novembre 1942 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'accord susmentionné du 18 novembre 1942. Mexico, 21 septembre et 13 décembre 1944.

Entré en vigueur le 13 décembre 1944 par l'échange desdites notes, et conformément à leurs dispositions, entré en application le 1er janvier 1945.

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'accord susmentionné du 18 novembre 1942 tel qu'il a déjà été modifié et prorogé. Mexico, 29 décembre 1944 et 17 avril 1945.

Entré en vigueur le 17 avril 1945 par l'échange desdites notes et, conformément à leurs dispositions, entré en application avec effet rétroactif au 1er janvier 1945.

Textes officiels anglais et espagnol.

Classés et inscrits au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

No. 393 UNITED STATES OF AMERICA AND URUGUAY:

Trade Agreement (with exchange of notes). Signed at Montevideo, on 21 July 1942.

Came into force on 1 January 1943, thirty days after the exchange of the instrument of ratification thereof by the Government of Uruguay and the proclamation thereof by the President of the United States of America, which took place at Washington on 2 December 1942, in accordance with article XVII.

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 24 January 1952.

No. 393 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET URUGUAY:

Accord relatif aux échanges commerciaux (avec échange de notes).
Signé à Montevideo, le 21 juillet 1942.

Entré en vigueur le 1er janvier 1943, trente jours après l'échange, qui a eu lieu à Washington le 2 décembre 1942, de l'instrument de ratification de l'accord par le Gouvernement de l'Uruguay et du texte de la proclamation de l'accord par le Président des Etats-Unis d'Amérique, conformément à l'article XVII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 24 janvier 1952.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations etc.,
concerning Treaties and International Agreements registered

No. 1259 Agreement between Egypt and the World Health Organization for the provision of services by the World Health Organization in Egypt. Signed at Alexandria on 25 August 1950.

Special arrangement for a mental health project implementing the above-mentioned agreement of 25 August 1950. Signed at Cairo, on 24 October 1951.

Came into force on 24 October 1951 by signature.

Special arrangement for a trachoma research project implementing the above-mentioned agreement of 25 August 1950. Signed at Cairo on 24 October 1951.

Came into force on 24 October 1951 by signature.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 2 January 1952.

No. 1425 Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of Indonesia for the provision of technical advisory assistance or other services by the World Health Organization. Signed at Djakarta, on 28 March 1951.

Exchange of letters constituting an agreement for a tuberculosis control project supplementary to the above-mentioned Basic Agreement, New Delhi, 15 and 24 September 1951 and Djakarta, 25 September 1951.

Came into force on 25 September 1951 by the exchange of the said letters.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 2 January 1952.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No. 1259 Accord entre l'Egypte et l'Organisation mondiale de la santé relativ à la fourniture de services par l'organisation mondiale de la santé en Egypte. Signé à Alexandrie, le 25 août 1950.

Arrangement spécial relativ à un programme d'hygiène mentale conclu en application de l'accord susmentionné du 25 août 1950. Signé au Caire, le 24 octobre 1951.

Entré en vigueur le 24 octobre 1951 par signature.

Arrangement spécial relativ à un programme de recherches sur le trachome conclu en application de l'accord susmentionné du 25 août 1950. Signé au Caire, le 24 octobre 1951.

Entré en vigueur le 24 octobre 1951 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par l'Organisation mondiale de la santé le 22 janvier 1952.

No. 1425 Accord de Base entre l'Organisation mondiale de la santé et l'Indonésie relativ à la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif et d'autres services par l'Organisation mondiale de la santé. Signé à Djakarta, le 28 mars 1951.

Echange de lettres constituant un accord relativ à un programme de lutte contre la tuberculose, complétant l'accord de base susmentionné. New-Delhi, 15 et 24 septembre 1951 et Djakarta, 25 septembre 1951.

Entré en vigueur le 25 septembre 1951 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 2 janvier 1952.

No. 1505 Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of Honduras for the provision of technical advisory assistance or other services by the World Health Organization. Signed at Washington on 20 April 1951 and at Tegucigalpa on 26 April 1951.

Supplementary Agreement No. 1 to the above-mentioned Basic Agreement in regard to health education. Signed at Tegucigalpa on 20 November 1951 and at Washington on 30 November 1951.

Came into force on 30 November 1951 by signature.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the World Health Organization on 2 January 1952

No. 1021 Convention on the prevention and punishment of the crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948.

Accessions:

Instruments deposited on:

7 January 1952

Hungary (with reservations)

29 January 1952

Nicaragua

(to take effect on 28 April 1952)

No. 1303 Convention (No. 74) concerning the certification of able seamen. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eight session, Seattle, 29 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Application to the Netherlands Antilles

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 September 1951

Netherlands

Certified statement relating to the above-mentioned territorial application was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Office on 10 January 1952.

No. 1505 Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement du Honduras relatif à la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif et d'autres services par l'Organisation mondiale de la santé. Signé à Washington, le 20 avril 1951, et à Tegucigalpa, le 26 avril 1951.

Accord complémentaire No. 1 de l'accord de base susmentionné, relatif à l'enseignement de l'hygiène. Signé à Tegucigalpa, le 20 novembre 1951 et à Washington, le 30 novembre 1951.

Entré en vigueur le 30 novembre 1951 par signature.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 2 janvier 1952.

No. 1021 Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948.

Adhésion:

instruments déposés le:

7 janvier 1952
Hongrie (avec réserves)

29 janvier 1952
Nicaragua
(pour prendre effet le 28 avril 1952)

No. 1303 Convention (No. 74) concernant les certificats de capacité de matelot qualifié. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 29 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Application aux Antilles néerlandaises

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

7 septembre 1951
Pays-Bas

La déclaration certifiée relative à l'application territoriale susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par le Bureau international du Travail le 10 janvier 1952.

No. 1340 Convention (No. 96) concerning fee-charging employment agencies (Revised 1949), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

22 December 1951

Finland - indicating, in accordance with article 2, the acceptance of Part II of the Convention.
(to take effect as from 22 December 1952)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 10 January 1952.

No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

22 December 1951

Finland
(to take effect as from 22 December 1952)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 10 January 1952.

No. 1340 Convention (No. 96) concernant les bureaux de placement payants (revisée en 1949), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

22 décembre 1951

Finlande - avec mention, conformément à l'article 2 de l'acceptation de la partie II de la Convention.
(pour prendre effet le 22 décembre 1952)

La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 10 janvier 1952.

No. 1341 Convention (No. 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session. Genève, 1er juillet 1949.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

22 décembre 1951

Finlande
(pour prendre effet le 22 décembre 1952)

La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 10 janvier 1952.

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Accession:

Instrument deposited on:

11 January 1952
Egypt (with reservations)

in respect of:

Food and Agriculture Organization
World Health Organization
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
International Civil Aviation Organization
International Bank for Reconstruction and Development
International Monetary Fund
International Labour Organization
Universal Postal Union

No. 1073 Basic Agreement between the United Nations, Food and Agriculture Organization of the United Nations, International Civil Aviation Organization, International Labour Organisation, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Health Organization (members of the Technical Assistance Board) and the Government of Iran for the provision of technical assistance. Signed at New York on 18 January 1951.

Supplementary Agreement No. 1 between the United Nations and the Government of Iran to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at New York, on 1 August 1951.

Came into force on 1 August 1951, upon signature, in accordance with article IV.

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 15 January 1952.

No. 521 Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies, le 21 novembre 1947.

Adhésion:

Instrument déposé le:

11 janvier 1952
Egypte (avec réserves)

en ce qui concerne:

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Organisation mondiale de la santé

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la Science et la culture

Organisation de l'aviation civile internationale

Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur

Fonds monétaire international

Organisation internationale du Travail

Union postale universelle

No. 1073 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation mondiale de la santé (membres du bureau de l'assistance technique) et l'Iran relatif à la fourniture d'assistance technique. Signé à New-York le 18 janvier 1951.

Accord complémentaire No. 1 de l'accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Iran. Signé à New-York, le 1er août 1951.

Entré en vigueur le 1er août 1951, date de la signature, conformément à l'article IV.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré d'office le 15 janvier 1952.

Supplementary Agreement No. 1 between the World Health Organization and the Government of Iran to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at New York, on 19 July 1951.

Came into force on 19 July 1951, upon signature, in accordance with article IV.

Annexes to the above-mentioned Supplementary Agreement No. 1 between the World Health Organization and the Government of Iran:

Annex V. Signed at New York, on 15 August 1951.

Came into force on 15 August 1951 by signature.

Annexes III and VIII. Signed at New York, on 31 August 1951.

Came into force on 31 August 1951 by signature.

Annexes II, IV, VI, VII and IX. Signed at Teheran, on 17 October 1951.

Came into force on 17 October 1951 by signature.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 15 January 1952.

No. 1068 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Yugoslavia regarding compensation for British property, rights and interests affected by Yugoslav measures of nationalisation, expropriation, dispossession and liquidation. Signed at London, on 23 December 1948.

Application to the Union of South Africa.

In a note dated 18 July 1949 the Government of the United Kingdom notified the Government of Yugoslavia that the Government of the Union of South Africa had concurred, without reservation, in the terms of the above-mentioned agreement. This notification entered into force on 18 July 1949 with retrospective effect from 23 December 1948.

Certified statement to this effect was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 January 1952.

Accord complémentaire No. 1 de l'accord de base susmentionné, entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement de l'Iran. Signé à New-York, le 19 juillet 1951.

Entré en vigueur le 19 juillet 1951, date de la signature, conformément à l'article IV.

Annexes de l'accord complémentaire No. 1 susmentionné entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement de l'Iran:

Annexe V. Signée à New-York, le 15 août 1951.

Entrée en vigueur le 15 août 1951, par signature.

Annexes III et VIII. Signées à New-York le 31 août 1951.

Entrées en vigueur le 31 août 1951 par signature.

Annexes II, IV, VI, VII et IX. Signées à Téhéran le 17 octobre 1951.

Entrées en vigueur le 17 octobre 1951, par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par l'Organisation mondiale de la santé le 15 janvier 1952.

No. 1068 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement yougoslave concernant les indemnités relatives aux biens, droits et intérêts britanniques affectés par les mesures yougoslaves de nationalisation, d'expropriation, d'éviction et de liquidation. Signé à Londres, le 23 décembre 1948.

Application à l'Union Sud-Africaine.

Par note en date du 18 juillet 1949, le Gouvernement du Royaume-Uni a notifié au Gouvernement yougoslave que le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine avait accepté sans réserve les dispositions de l'accord susmentionné. Cette notification est entrée en vigueur le 18 juillet 1949 avec effet rétroactif au 23 décembre 1948.

La déclaration certifiée à cet effet a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 janvier 1952.

No. 1070 Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

14 January 1952
Ireland
(to take effect on 14 January 1953)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 21 January 1952.

No. 1139 Basic Agreement between the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Labour Organisation, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Health Organization (members of the Technical Assistance Board) and the Philippines for the provision of technical assistance.
Signed at Manila on 5 April 1951.

Supplementary Agreement No. 5 between the United Nations and the Government of the Philippines to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Manila, on 25 November 1951.

Came into force on 25 November 1951, upon signature, in accordance with article IV.

Official text: English.

Registered ex officio on 23 January 1952.

No. 1070 Convention (No. 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (revisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San-Francisco, le 9 juillet 1948.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur du Bureau international du Travail le:

14 janvier 1952

Irlande

(pour prendre effet le 14 janvier 1953)

La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 21 janvier 1952.

No. 1139 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et l'Organisation mondiale de la santé (membres du bureau de l'assistance technique) et les Philippines relatif à la fourniture d'assistance technique. Signé à Manille le 5 avril 1951.

Accord complémentaire No. 5 de l'Accord de base susmentionné entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Philippines. Signé à Manille, le 25 novembre 1951.

Entré en vigueur le 25 novembre 1951, date de la signature, conformément à l'article IV.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 23 janvier 1952.

No. 1020 Trade and payments agreement between the Kingdom of Denmark and the Federal People's Republic of Yugoslavia. Signed at Copenhagen on 28 June 1947.

Protocol regarding the exchange of goods during the period 1 November 1951 to 31 October 1952. Signed at Copenhagen on 10 November 1951.

Additional Protocol to the Protocol on payments, signed at Copenhagen on 28 June 1947. Signed at Copenhagen on 10 November 1951.

Came into force on 10 November 1951, the date of signature, with retroactive effect to 1 November 1951.

Official text: French.

Registered by Denmark on 23 January 1952.

No. 1342 Convention for the suppression of the traffic in persons and of the exploitation of the prostitution of others, opened for signature at Lake Success, New York on 21 March 1950.

Accession:

Instrument deposited on:

23 January 1952
Norway
(to take effect as from 22 April 1952)

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

17 December 1951
Italy
(to take effect on 17 June 1952).

No. 1020 Accord de commerce et de paiement entre le Royaume de Danemark et la République Populaire Fédérative de Yougoslavie. Signé à Copenhague, le 28 juin 1947.

Protocole concernant l'échange de marchandises dans la période du 1er novembre 1951 au 31 octobre 1952. Signé à Copenhague, le 10 novembre 1951.

Protocole additionnel au Protocole de paiement, signé à Copenhague le 28 juin 1947. Signé à Copenhague, le 10 novembre 1951.

Entrés en vigueur le 10 novembre 1951, date de signature, avec une validité rétroactive au 1er novembre 1951.

Texte officiel français.

Enregistrés par le Danemark le 23 janvier 1952.

No. 1342 Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui, ouverte à la signature à Lake Success, New-York, le 21 mars 1950.

Adhésion:

Instrument déposé le:

23 janvier 1952

Norvège

(Pour prendre effet le 22 avril 1952)

No. 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le:

17 décembre 1951

Italie

(pour prendre effet le 17 juin 1952)

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

17 December 1951
Italy
(to take effect on 17 June 1952)

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

17 December 1951
Italy
(to take effect on 17 June 1952)

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

17 December 1951
Italy
(to take effect on 17 June 1952)

Certified statement relating to the ratification by Italy of the four above-mentioned Geneva Conventions was registered by Switzerland on 27 January 1952.

No. 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer.
Signée à Genève, le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le:

17 décembre 1951
Italie
(pour prendre effet le 17 juin 1952)

No. 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le:

17 décembre 1951
Italie
(pour prendre effet le 17 juin 1952)

No. 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le:

17 décembre 1951
Italie
(pour prendre effet le 17 juin 1952)

La déclaration certifiée relative à la ratification par l'Italie des quatre Conventions de Genève susmentionnées a été enregistrée par la Suisse le 27 janvier 1952.

No. 898 Convention (No. 88) concerning the organization of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 January 1952
Switzerland
(to take effect as from 19 January 1953)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 28 January 1952.

No. 898 Convention (No. 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San-Francisco, le 9 juillet 1948.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

19 janvier 1952

Suisse

(pour prendre effet le 19 janvier 1953)

La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 28 janvier 1952.